

OGÓLNE WARUNKI HANDLOWE (OWH) FIRMY LUTZ GMBH & CO. KG, SOLINGEN

Wersja 10 z dnia 26.03.2026 r.

1. ogólne

Poniższe warunki mają zastosowanie wyłącznie do naszych usług, chyba że w indywidualnych przypadkach potwierdzimy odstępstwa na piśmie. Warunki naszych klientów będą zatem miały zastosowanie, nawet jeśli nie wyrazimy wobec nich wyraźnego sprzeciwu, tylko w zakresie, w jakim są one zgodne z naszymi warunkami. Przyjęcie zamówionych usług jest równoznaczne z akceptacją naszych warunków. Umowy są zawsze zawierane na piśmie. W przypadku zawarcia ustnych porozumień, strony są zobowiązane do ich pisemnego udokumentowania w odpowiednim czasie. Jeśli istnieją pisemne umowy, zakłada się, że są one kompletne i nie zostały zmienione. Umowy dodatkowe do naszych ofert, potwierżeń i umów wymagają naszego pisemnego potwierdzenia, aby były ważne i włączone do umowy.

2. oferta i zawarcie umowy

2.1 Nasze oferty podlegają prawidłowej i terminowej dostawie przez naszych dostawców. Ma to zastosowanie wyłącznie w przypadku, gdy nie ponosimy odpowiedzialności za niedostarczenie towaru do naszego klienta, w szczególności w przypadku zawarcia z naszym dostawcą zgodnej transakcji pokrycia. Klient zostanie niezwłocznie poinformowany o niedostępności usługi; wynagrodzenie zostanie niezwłocznie zwrócone.

2.2 Wszystkie informacje zawarte w naszych katalogach i cennikach mogą ulec zmianie i nie są wiążące. Dokumenty dołączone do ofert, takie jak ilustracje, opisy, wymiary i wagi, rysunki, próbki, inne dane techniczne, a także normy DIN, EN, ISO lub inne normy firmowe lub międzyfirmowe, o których mowa, jedynie charakteryzują przedmiot umowy, nie są wiążące i nie stanowią gwarancji właściwości, chyba że taka gwarancja została wyraźnie uzgodniona.

2.3 Umowa zostaje zawarta dopiero po jej potwierdzeniu (list potwierdzający). Potwierdzenie jest generowane maszynowo i nie wymaga podpisu, aby było ważne.

2.4 Zastrzegamy sobie nieograniczone prawa własności i prawa autorskie do wszystkich dokumentów; nie mogą one być udostępniane osobom trzecim. Dotyczy to w szczególności, ale nie wyłącznie, ofert oraz rysunków i innych dokumentów objaśniających produkt. Nie mogą one być wykorzystywane lub przekazywane, w całości lub w części, bez pisemnej zgody autora, w szczególności nie mogą być przekazywane konkurentom.

2.5 W odniesieniu do przedsiębiorców w rozumieniu § 14 niemieckiego kodeksu cywilnego (BGB) zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania uzasadnionych zmian w świadczeniu w zakresie zwyczajowo przyjętym w handlu.

2.6 Dostępność opublikowanych modeli łożatek do przekazania jako próbki produktu nie jest gwarantowana i może ulec zmianie. Z zastrzeżeniem wcześniejszego przydziału i sprzedaży.

3. ulepszenia techniczne

LUTZ nieustannie dąży do poprawy jakości i wydajności swoich produktów. Dlatego wszystkie informacje w broszurach, cennikach, Internecie, prezentacjach na targach itp. mogą być jedynie przykładowe. Prezentacja produktów nie stanowi wiążącej oferty ani gwarancji możliwości dostawy. LUTZ zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produktach przed zawarciem umowy bez wcześniejszego informowania klientów. Wyjątkiem są specjalne projekty, które są przeznaczone tylko dla jednego klienta. Nie można udzielić modelowej gwarancji na określony czas.

4. zmienione okoliczności

W odniesieniu do konsumentów w rozumieniu § 13 niemieckiego kodeksu cywilnego (BGB), odpowiednie uzgodnione ceny mają zastosowanie do towarów, które mają zostać dostarczone w ciągu 4 miesięcy od zawarcia umowy. Ponadto ceny końcowe mogą odbiegać od cen ofertowych, jeśli czynniki obliczeniowe uległy nieprzewidzianej zmianie między zawarciem umowy a dostawą. W związku z tym jesteśmy uprawnieni w szczególności do przenoszenia podwyżek cen materiałów wejściowych, surowców i dostaw, kosztów energii wszelkiego rodzaju (paliw, gazu, energii elektrycznej), wynagrodzeń uzgodnionych zbiorowo oraz wszelkich podwyżek podatków. Nie ma wzrostu naszego udziału w zyskach.

5. zastrzeżenie odstąpienia od umowy

Jesteśmy uprawnieni do odstąpienia od umowy, jeżeli wykonanie umowy napotyka na takie trudności techniczne, których nie można przewidywać nawet przy dołożeniu należytej staranności i przy odpowiednim wysiłku, lub gdy przewyższenie takich trudności wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku w stosunku do wartości przedmiotu świadczenia, które ma być przez nas spełnione. Nieproporcjonalny jest wysiłek, który przekracza wielkość zamówienia o ponad 15%. Klient zostanie niezwłocznie poinformowany – w miarę możliwości już w momencie zawierania umowy – o wszelkich rozpoznawalnych problemach w realizacji technicznej, a umowa zostanie wówczas zawarta z odpowiednim zastrzeżeniem. Wszelkie usługi otrzymane od klienta podlegają zwrotowi w zakresie, w jakim odnoszą się do niewykonanej usługi.

Jesteśmy również uprawnieni do odstąpienia od umowy, jeśli klient nie dokona w terminie płatności zaliczek uzgodnionych w umowie.

6. czas dostawy

Podanie terminu dostawy i okresów dostawy w piśmie potwierdzającym, które są uzgodnione z „ok.” lub nie są wyraźnie uzgodnione jako „stałe” lub „wiążące”, są niezobowiązujące. Okres dostawy rozpoczyna się najwcześniej w dniu potwierdzenia przez nas zamówienia, ale nie przed całkowitym wyjaśnieniem wszystkich szczegółów realizacji i wszystkich innych wymagań, które muszą zostać spełnione przez klienta.

Dotyczy to w szczególności niezbędnego zatwierdzenia przy (pierwszym) tworzeniu modeli ostrzy dostosowanych do klienta oraz rysunków artykułów stworzonych przez LUTZ.

Dostawa przed upływem terminu dostawy jest dopuszczalna. To samo dotyczy częściowych dostaw do przedsiębiorców, jeśli są one uzasadnione dla klienta, biorąc pod uwagę interesy obu stron.

7. narzędzia

Wszystkie narzędzia służące do realizacji zamówienia, które są wyraźnie obciążane przez kupującego/klienta udziałem w kosztach narzędzi, pozostają naszą własnością. Narzędzia dostarczone przez kupującego/klienta powinny być konserwowane i starannie przechowywane. Poniesiemy wszelkie koszty konserwacji wynikające ze zużycia. Narzędzia opłacone przez kupującego/klienta są używane tylko dla niego.

8. ceny i warunki płatności

Nasze ceny są cenami ex works Solingen. W przypadku braku wyraźnych odmiennych uzgodnień, dolicza się koszty dodatkowe, takie jak koszty opakowania, frachtu, opłaty pocztowej, ubezpieczenia i inne koszty wysyłki. Ponadto należy doliczyć ustawowy podatek od wartości

dotychczas obowiązywać w danym czasie.

Nasze faktury są płatne 30 dni po dacie wystawienia faktury bez potrąceń, chyba że wyraźnie uzgodniono inaczej. W przypadku przekroczenia tego terminu będziemy uprawnieni do naliczenia odsetek za zwłokę w wysokości 5 punktów procentowych powyżej odpowiedniej bazowej stopy procentowej w przypadku konsumentów oraz w wysokości 9 punktów procentowych powyżej odpowiedniej bazowej stopy procentowej w przypadku przedsiębiorców.

Przyjmujemy weksle na poczet płatności na podstawie specjalnej umowy. W tym celu naliczamy koszty, opłatę skarbową i odsetki do daty wygaśnięcia według odpowiednich stawek bankowych. Weksle kredytowe lub weksle i czek są zawsze ważne pod warunkiem ich otrzymania i bez uszczerbku dla wcześniejszej wymagalności ceny zakupu w przypadku niewywiązania się z płatności przez klienta. Są one dokonywane z datą waluty z dnia, w którym możemy dysponować równoważnością. Jesteśmy uprawnieni do odmowy dostawy, dopóki klient nie wypełni swoich zobowiązań wynikających z poprzednich transakcji. Jeśli po zawarciu umowy dowiemy się o faktach dotyczących znacznego pogorszenia sytuacji finansowej kupującego/klienta, które zgodnie z ostrożną oceną handlową mogą zagrozić naszemu roszczeniu o świadczenie wzajemne, możemy zażądać dostarczenia odpowiedniego zabezpieczenia w rozsądnym terminie do czasu jego wykonania lub uzależnić nasze świadczenie od świadczenia wzajemnego. Zastrzegamy sobie prawo do zażądania wpłaty odpowiedniej zaliczki lub przekazania gwarancji bankowej przed realizacją zamówienia.

Jeśli kupujący/klient nie zastosuje się do tego żądania lub nie zastosuje się do niego w terminie, możemy odstąpić od umowy lub żądać odszkodowania za niewykonanie umowy. Jeśli uzgodniliśmy z klientem płatności ratalne lub przyjęliśmy weksle na poczet świadczenia, będziemy uprawnieni, w przypadku gdy nasze roszczenie jest zagrożone, jak opisano powyżej, do żądania natychmiastowej zapłaty pełnego wynagrodzenia klienta w gotówce wraz z odsetkami. Możemy wówczas, według własnego uznania, odstąpić od umowy bez przyznawania okresu karencji lub żądać odszkodowania za niewykonanie umowy po powiadomieniu o niewykonaniu zobowiązania. W przypadku zaprzestania płatności lub niewypłacalności klienta, roszczenie o zapłatę ceny zakupu staje się natychmiast wymagalne.

9. wysyłka i przeniesienie ryzyka

W przypadku przedsiębiorców zgodnie z § 14 BGB (niemiecki kodeks cywilny) zastosowanie mają następujące postanowienia: Wysyłka odbywa się według naszego uznania i bez gwarancji najtańszego frachtu i zawsze, w szczególności również w przypadku wyjątkowo bezfrachtowej wysyłki lub dostawy naszymi pojazdami silnikowymi lub naszymi pracownikami, na rachunek i ryzyko klienta. Ubezpieczenie jest zawierane wyłącznie na wniosek i koszt klienta. W przypadku konsumentów w rozumieniu § 13 BGB zastosowanie mają przepisy ustawowe.

10. zastrzeżenie własności

Nasze dostawy pozostają naszą własnością do momentu zapłaty wszystkich naszych roszczeń, niezależnie od podstawy prawnej, do których jesteśmy uprawnieni wobec naszego partnera umownego teraz lub w przyszłości, nawet jeśli cena zakupu za specjalnie określone roszczenia została zapłacona. W przypadku rachunku bieżącego zastrzeżona nieruchomości zostanie uznana za zabezpieczenie naszego roszczenia o saldo. Przetwarzanie lub przetwarzanie odbywa się dla nas z wyłączeniem nabycia

własności zgodnie z § 950 BGB (niemiecki kodeks cywilny), bez zobowiązania nas. Towar przetworzony stanowi zabezpieczenie w wysokości wartości faktury za towar zastrzeżony. W przypadku płatności na podstawie czeku/weksła zastrzeżenie własności pozostaje w mocy do momentu uznania weksła przez klienta. W przypadku przetworzenia z innymi towarami nienależącymi do nas przez klienta, jesteśmy uprawnieni do współwłasności nowej rzeczy w stosunku wartości zastrzeżonego towaru do innych przetworzonych towarów w momencie przetworzenia. W przeciwnym razie do nowego towaru powstałego w wyniku przetworzenia stosuje się te same przepisy, co do towarów objętych zastrzeżeniem własności. Uznaje się je za towary zastrzeżone w rozumieniu niniejszych warunków. Roszczenia klienta wynikające z odsprzedaży lub zbycia towaru zastrzeżonego zostają niniejszym przeniesione na nas, niezależnie od tego, czy towar zastrzeżony zostanie odsprzedany lub zbyty bez uzgodnienia lub po uzgodnieniu oraz czy zostanie odsprzedany lub zbyty jednemu lub większej liczbie klientów. Przeniesiona wiarytelność stanowi zabezpieczenie w wysokości wartości sprzedanych lub odsprzedanych towarów zastrzeżonych w każdym przypadku. Jeżeli towar zastrzeżony zostanie sprzedany lub zbyty przez klienta wraz z innym towarem nienależącym do nas bez przetworzenia lub po przetworzeniu, cesja wiarytelności dotyczy wyłącznie kwoty wartości towaru zastrzeżonego. Klient może sprzedać lub zbyć naszą własność wyłącznie w zwykłym toku działalności i pod warunkiem, że nie zalega z płatnościami. Klient jest uprawniony i upoważniony do odsprzedaży lub odsprzedaży towarów objętych zastrzeżeniem własności wyłącznie pod warunkiem, że roszczenie z tytułu odsprzedaży lub odsprzedaży zostanie przeniesione na nas zgodnie z powyższymi ustępami. Nie jest on uprawniony do rozporządzania towarami zastrzeżonymi w jakikolwiek inny sposób. Na nasze żądanie będzie on zobowiązany do poinformowania swojego klienta o cesji w celu dokonania płatności na naszą rzecz. Jeśli wartość istniejącego dla nas zabezpieczenia przekracza nasze roszczenia łącznie o ponad 20%, jesteśmy zobowiązani do zwolnienia wybranych przez nas zabezpieczeń na żądanie klienta. Klient musi niezwłocznie powiadomić nas o każdym zajęciu lub innym naruszeniu naszych roszczeń przez osoby trzecie.

Towary pozostają naszą własnością do momentu ostatecznej zapłaty.

11. gwarancja i odpowiedzialność za wady

Kupujący/klient jest zobowiązany do sprawdzenia towarów niezwłocznie po ich otrzymaniu i do niezwłocznego powiadomienia nas o wszelkich wadach (np. wadach dostarczonych towarów, braku gwarantowanych właściwości lub krótkich terminach dostaw), przy czym w przypadku wad ukrytych należy skupić się na ich rozpoznawalności. Przedsiębiorcy muszą zgłaszać odczuwane wady w formie tekstowej (e-mail lub faks) lub pisemnej najpóźniej w ciągu 1 tygodnia od otrzymania towaru. Terminowa wysyłka jest wystarczająca do dotrzymania terminu. Przedsiębiorca ponosi pełny ciężar dowodu w odniesieniu do wszystkich przesłanek roszczenia, w szczególności w odniesieniu do samej wady, czasu wykrycia wady i terminowości zawiadomienia o wadzie. Surowsze wymogi prawne, w szczególności z § 377 HGB, pozostają nienaruszone.

W przeciwnym razie towary zostaną uznane za zatwierdzone. Jeśli zawiadomienie o wadzie jest uzasadnione, według własnego uznania naprawimy lub wymienimy towar. Dla przedsiębiorców dostawa zastępcza oznacza udostępnienie wadliwych towarów w miejscu wykonania umowy w zamian za zwrot wadliwych towarów, bez po-

noszenia jakichkolwiek dalszych kosztów. W przypadku upływu wyznaczonego przez nas rozsądnego terminu dodatkowego bez usunięcia wady lub dostarczenia zamiennika, kupujący/klient będzie uprawniony do obniżenia ceny zakupu lub odstąpienia od umowy. Dalsze roszczenia gwarancyjne, w szczególności o odszkodowanie, są wyłączone dla przedsiębiorców w granicach określonych w punkcie 11 niniejszych OWH. Jeżeli kupujący/klient jest konsumentem, zastosowanie mają ustawowe prawa gwarancyjne, z zastrzeżeniem poniższych postanowień:

Nie ponosimy jednak odpowiedzialności za błędy wynikające z dokumentów (rysunków, próbek itp.) dostarczonych przez kupującego/klienta. Jesteśmy uprawnieni do odmowy usunięcia wad, dopóki klient nie wywiąże się ze swoich zobowiązań płatniczych. Roszczenia gwarancyjne klienta wygasają w przypadku dokonania zmian w wyprodukowanych przez nas towarach bez naszej zgody lub w przypadku wystąpienia uszkodzeń, za które nie jesteśmy odpowiedzialni, na przykład z powodu nieprofesjonalnego użytkowania lub nieprofesjonalnego montażu. O ile wyraźnie nie uzgodniono inaczej, dostawa towarów będzie realizowana w przypadku stali węglowych z zabezpieczeniem antykorozyjnym na bazie oleju, stali odpornej na rdzę i stali austenitycznych w wersji nie-naoliwionej. Pozostałości materiałów pomocniczych i eksploatacyjnych w niewielkich proporcjach nie mogą być wykluczone i nie uzasadniają reklamacji (patrz punkt 13 „Definicje pojęć”). Zabiegi mające na celu osiągnięcie najlepszej możliwej sterylności i sterylności towarów muszą być wyraźnie uzgodnione oddzielnie. Wolność od korozji użytych materiałów może być zagwarantowana tylko zgodnie z punktem 13 „Definicje terminów” i na czas dostawy. Brak zabezpieczenia antykorozyjnego zgodnie z umową, niewłaściwe przechowywanie lub uszkodzenie towaru z powodu opakowania niespełniającego swojego celu w przypadku zwrotu towaru przez klienta prowadzi do wyłączenia odpowiedzialności LUTZ.

12. odpowiedzialność

Roszczenia kupującego/klienta z tytułu szkód są wykluczone. Wyłączone z tego są roszczenia odszkodowawcze zamawiającego/klienta wynikające z uszczerbku na życiu, ciele lub zdrowiu lub z naruszenia istotnych zobowiązań umownych, jak również odpowiedzialność za inne szkody wynikające zумыślnego lub rażąco niedbałego naruszenia obowiązków przez użytkownika, jego przedstawicieli prawnych lub zastępców. Istotne zobowiązania umowne to takie, których wypełnienie jest niezbędne do osiągnięcia celu umowy.

W przypadku naruszenia istotnych zobowiązań umownych nasza odpowiedzialność jest ograniczona do przewidywalnej, bezpośredniej średniej szkody typowej dla umowy w zależności od rodzaju towarów. Ma to również zastosowanie w przypadku nieznacznego zaniechania obowiązków przez naszych przedstawicieli prawnych lub zastępców.

Nie ponosimy odpowiedzialności wobec przedsiębiorców w przypadku nieznacznego zaniechania nieistotnych zobowiązań umownych.

Powyższe ograniczenia odpowiedzialności nie mają wpływu na roszczenia klienta wynikające z odpowiedzialności za produkt. Roszczenia, które powstały już w momencie zawarcia umowy, również pozostają nienaruszone.

13. definicje terminów

Nierdzewny, odporny na rdzę lub podobne terminy opisujące fakty – W potocznym języku termin „nierdzewny” oznacza niepodatny na utlenianie tlenem. W zależności od zastosowanego materiału można zmniejszyć tendencję do utleniania. W szczególności, us-

talony umownie wybór materiału i procesy takie jak malowanie, polerowanie powierzchni, pasywacja i podobne procesy mogą dodatkowo zoptymalizować tendencję do tworzenia się tlenków poza wydajnością materiału bazowego. Nie możemy zagwarantować braku korozji w sensie teoretycznym, przy braku przebarwień powierzchni, i nie stanowi to wady w rozumieniu właściwości produktu. Bez zadrapań lub podobne terminy opisujące fakty – struktury powierzchni (tekstury) są związane z produkcją. Zarysowania w rozumieniu opisu wady takiej tekstury nie mogą być przez nas wykluczone i nie stanowią wady w rozumieniu właściwości produktu.

Wolne od zabrudzeń, czyste, wyczyszczone lub podobne określenia opisujące stan faktyczny – Nasze produkty posiadają resztkowe zabrudzenia typowe dla producenta. Można je dodatkowo zminimalizować dzięki ustalonemu w umowie czyszczeniu. Skuteczność czyszczenia naszych produktów jest regularnie potwierdzana przez niezależne instytuty. Wyceny te są dostępne do wglądu dla naszych klientów. Nie możemy zagwarantować wolności od brudu w sensie teoretycznym.

Wolne od zarazków, sterylne lub podobne terminy opisujące fakty – Umownie ustalone zabiegi naszych produktów pod kątem sterylności i sterylności są przeprowadzane zgodnie z najnowszym stanem wiedzy w odpowiednich obiektach. Obiekty są utrzymywane w wysokim standardzie technicznym. Nie możemy zagwarantować sterylności i sterylności w sensie teoretycznym.

Brak plam, plamy lub podobne terminy opisujące stan rzeczy – na strukturę powierzchni surowców mamy częściowo jedynie pośredni wpływ. W trakcie procesów produkcyjnych mogą powstawać zabarwienia, które są postrzegane jako „plamy”. Te optyczne niedoskonałości wynikają zazwyczaj z uwarunkowań technicznych i nie da się ich uniknąć przy zachowaniu rozsądnego nakładu pracy. Staramy się uzyskać jak najbardziej harmonijną powierzchnię o jednolitym wyglądzie; nie zawsze jednak jesteśmy w stanie uniknąć różnic w postrzeganiu wizualnym. Różnice te nie stanowią zatem wady w rozumieniu właściwości produktu. Nie możemy zagwarantować braku plam w sensie teoretycznym.

14. giurisdizione, luogo di esecuzione

Jeśli klient jest handlowcem, osobą prawną prawa publicznego lub specjalnym funduszem prawa publicznego, wyłącznym miejscem jurysdykcji dla wszystkich sporów wynikających z niniejszej umowy jest Solingen. To samo dotyczy sytuacji, gdy klient nie posiada ogólnej jurysdykcji w Niemczech lub gdy miejsce zamieszkania lub zwykłego pobytu klienta nie jest znane w momencie wniesienia powództwa.

Solingen jest również uzgodnione jako miejsce wykonania dla wszystkich roszczeń wynikających z i w związku z niniejszą umową; § 269 BGB (niemiecki kodeks cywilny) ma zastosowanie do umów z konsumentami.

15. legge applicabile

Stosunek umowny podlega wyłącznie prawu niemieckiemu. Postanowienia Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów nie mają zastosowania.

16. kontynuacja umowy w przypadku częściowej nieważności

Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszych warunków i dalszych uzgodnień będzie lub stanie się nieważne, nie wpłynie to na ważność pozostałej części umowy. Strony umowy są zobowiązane do zastąpienia nieważnego postanowienia postanowieniem, które jest do niego jak najbardziej zbliżone pod względem ekonomicznym.